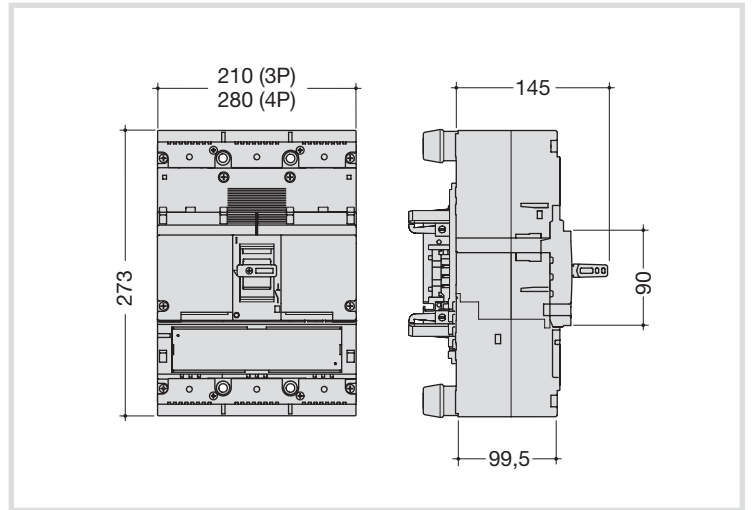
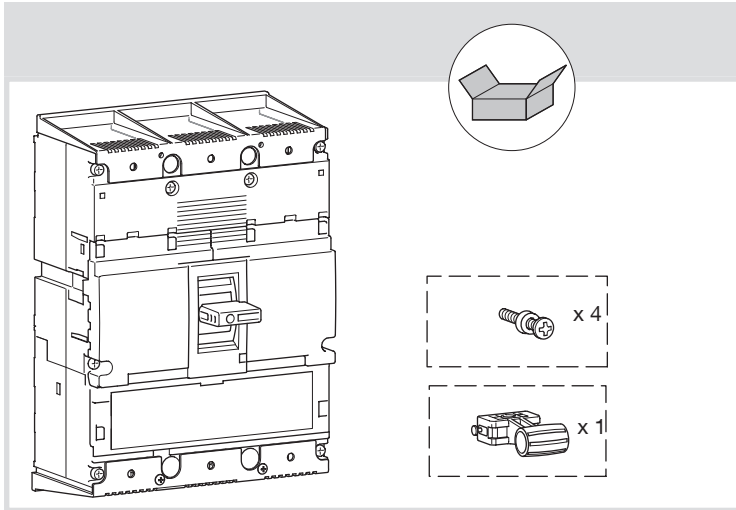


h800 - h1000 Plug-in

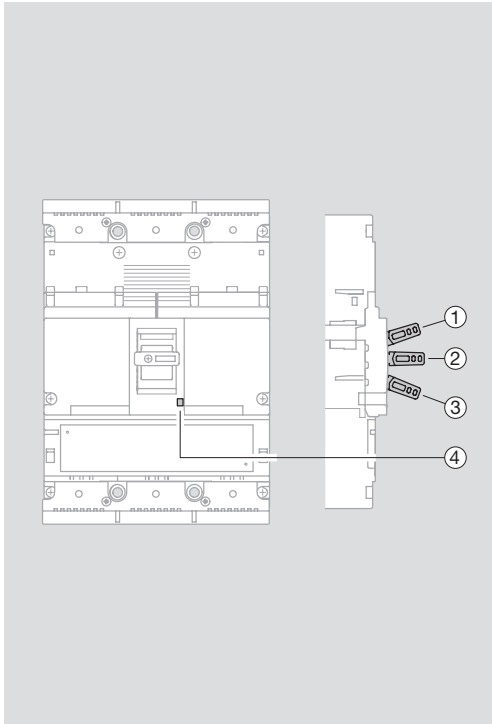
- (FR) Disjoncteurs boîtiers moulés 630 - 800 - 1000 A
- (EN) Moulded case circuit breakers 630 - 800 - 1000 A
- (DE) Leistungschalter 630 - 800 - 1000 A
- (IT) int. scatolato 630 - 800 - 1000 A
- (ES) Interruptores automáticos 630 - 800 - 1000 A
- (NL) Vermogens automaat 630 - 800 - 1000 A
- (PT) Disjuntores gerais 630 - 800 - 1000 A
- (NO) Effektbryter 630 - 800 - 1000 A
- (EL) Αυτόματοι διακόπτες ισχύος 630 - 800 - 1000 A
- (PL) Wyłączniki kompaktowe 630 - 800 - 1000 A
- (RU) Автоматические выключатели в литых корпусах 630 - 800 - 1000 A
- (ZH) 塑壳断路器 630 - 800 - 1000 A

- Notice d'instructions
- User instructions
- Montageanleitung
- Istruzioni di montaggio
- Instrucciones de uso
- Gebruiksaanwijzing
- Instruções de instalação
- Bruksanvisning
- Οδηγίες χρήσεως
- Instrukcja obsługi
- Руководство по эксплуатации
- 用户手册



⚠ Open the MCCB before mounting or removing

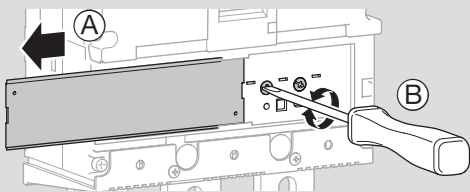
		220 / 240 V AC		380 / 415 V AC	660 / 690 V AC
		630 / 800 A	1000 A	630 / 800 / 1000 A	630 / 800 / 1000 A
LSI	Icu	100 kA	100 kA	70 kA	20 kA
HEE	Ics	100 kA	75 kA	50 kA	20 kA



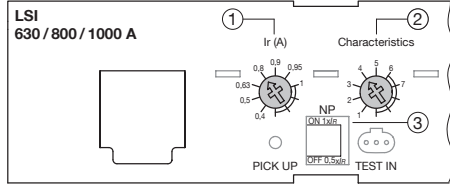
- Indicateur de position de la manette :**
 ① rouge = ON, ② noir = Déclenché, ③ vert = OFF (Reset).
 Bouton de déclenchement ④
- Handle position indicator :**
 ① red = ON, ② negro = Trip, ③ green = OFF (Reset).
 Button, Push-to-Trip ④
- Position des Schaltebels :**
 ① rot = EIN, ② schwarz = ausgelöst, ③ grün = AUS (Reset).
 Prüftaste, zum Auslösen drücken ④
- Indicatore di posizione della leva di manovra :** ① rosso = ON, ② nero = Scanciato, ③ verde = OFF (Reset).
 Pulsante di sgancio ④
- Visualización de la posición :**
 ① rojo = ON, ② negro = Disparo, ③ verde = OFF (Reset).
 Pulsador de disparo ④

- Hendelstand-indicator :**
 ① rood = ON, ② zwart = Uitgeschakeld, ③ groen = OFF (Reset).
 Uitschakelknop ④
- Indicador de posição do punho :**
 ① encarnado = ON, ② preto = Disparo, ③ verde = OFF (Reset).
 Botão de disparo ④
- Bryterknappens posisjon indikerer :**
 ① rød = PÅ, ② sort = Utløst, ③ grønn = AV (Reset).
 Utløserknapp ④
- Οπτική ένδειξη της κατάστασης του διακόπτη :**
 ① κόκκινο = ON, ② μαύρος = πτώση διακόπτη ισχύος, ③ πράσινο = OFF (Reset).
 Πλήκτρο διακοπής ④

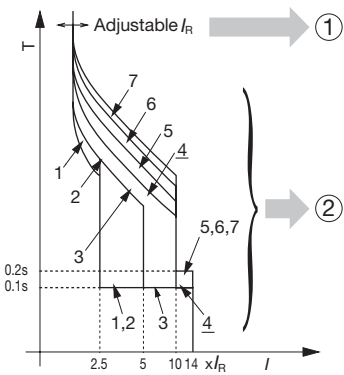
- Pozycje dźwigni:**
 ① czerwony = ON
 ② czarny = Trip
 ③ zielony = OFF (Reset)
 Przycisk - Wciśnij aby wyzwolić ④
- Индикатор положения раб. органа:**
 ① красный = ВКЛ,
 ② черный = расцеплен
 ③ зелёный = ВЫКЛ(Готов)
 Кнопка, Нажать для расцепления ④
- 手柄位置指示:**
 ① 红 = ON (释能),
 ② 黑色 = trip (储能)
 ③ 绿 = OFF/Reset
 按钮, 按压脱扣 ④



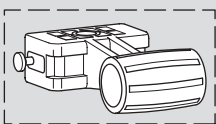
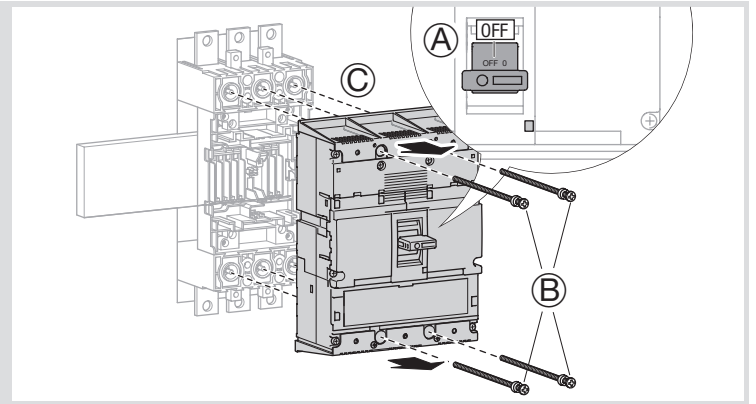
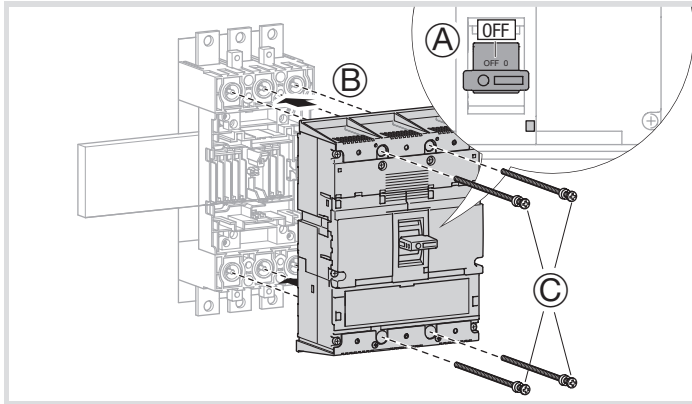
- Réglages
- Trip unit settings
- Einsteller
- Regolazioni
- Regulaciones
- Instellingen
- Regulações
- Innstillinger
- Ρυθμίσεις
- Nastawa wyzwolenia
- Уставки блока расцепителя
- 脱扣单元设定



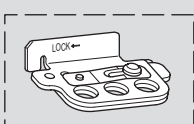
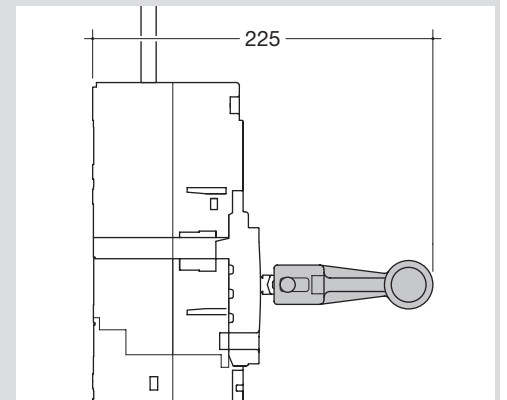
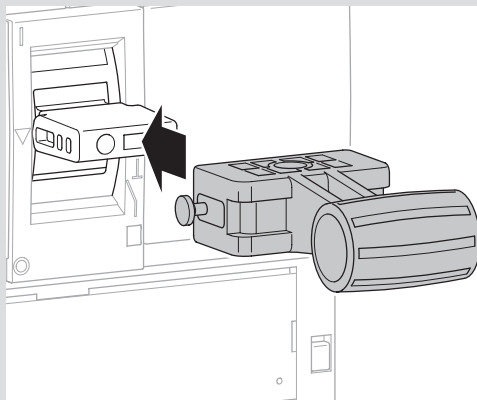
- Protection du neutre
- Neutral protection
- Einsteller für Neutralleiterschutz
- Protezione del neutro
- Protección de neutro
- Beveiliging van de nulleider
- Protecção do neutro
- Vern i nulleider
- Πρ στασία ουδέρ υ
- Ochrona bieguną neutralnego
- Уставки блока расцепителя
- 中性极保护



LSI	In A									
	630 / 800 A					1000 A				
	Long Time Delay Ir (x In)	Short Time Delay tr (s)	Inst Isd (xlr)	Inst tsd (s)	Inst li (xlr)	Long Time Delay Ir (x In)	Short Time Delay tr (s)	Inst Isd (xlr)	Inst tsd (s)	Inst li (xlr)
① Ir (x In)	0,4	ok				ok				
	0,5	ok				ok				
	0,63	ok				ok				
	0,8	ok				ok				
	0,9	ok				ok				
	0,95	ok				ok				
	1	ok				ok				
② Characteristics	1		11 s at 2 xlr	2,5	0,1	14 (Max 12 x In)	11 s at 2 xlr	2,5	0,1	14 (Max 10 x In)
	2		21 s at 2 xlr	5	0,1	14 (Max 12 x In)	21 s at 2 xlr	5	0,1	14 (Max 10 x In)
	3		5 s at 6 xlr	10	0,2	14 (Max 12 x In)	5 s at 6 xlr	8	0,2	14 (Max 10 x In)
	4		10 s at 6 xlr			14 (Max 12 x In)	10 s at 6 xlr			14 (Max 10 x In)
	5		19 s at 6 xlr			14 (Max 12 x In)	19 s at 6 xlr			14 (Max 10 x In)
	6		29 s at 6 xlr			14 (Max 12 x In)	29 s at 6 xlr			14 (Max 10 x In)
	7					14 (Max 12 x In)				14 (Max 10 x In)



- Prolongateur de manette
- Extended handle
- Knebelverlängerung
- Leva prolungati
- Prolongadores mando
- Hengelverlengstuk
- Prolongadores de punho
- Bryterknappforlenger
- Προέκταση πλήκτρου
- Przedłużenie dźwigni
- Удлинённая рукоятка
- 加长手柄



HXD039H

- Kit de verrouillage manette
- Padlockable Handle Lock Hasp
- Knebelverriegelung
- Blocco leva
- Pieza bloqueo mando
- Vergrendelkit voor hendel
- Kit de bloqueamento do punho
- Hengelásspere
- Εξάρτημα κλειδώματος
- Blokada dźwigni
- Система замка рукоятки
- 可加挂锁的手柄锁

